Weekly Round-Up, 17 October 2019

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

**Disclaimer:** The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events
   Internal
   1.1 Galician courses Michaelmas Term 2019
   1.2 Raising the Velvet Curtain: Slovak literature and Society since 1989
   1.3 Reminder Invitation: Simon Gilson’s Inaugural lecture - 22 October 2019
   1.4 Humanities Research Fair for postgraduates
   1.5 Bibitura Dantis Oxoniensis
   1.6 Medieval Italian Reading Group: Leggere Boccaccio con Boccaccio
   1.7 Graduate Admissions and Funding Session for New Starters
   1.8 French Graduate Seminar in Michaelmas Term
   1.9 Cinema at the Maison Française: ‘Tout ce qu’il me reste de la révolution’ (Whatever Happened to My Revolution)
   1.10 Open meeting for all interested in the Queen’s College Translation Exchange
   1.11 Brexit and the Declining Appeal of Valence Politics
   1.12 Celebrating Black History Month: ‘Carte blanche à/to Olivette Otele’
   1.13 MT 2019 Term Card for Conversations on Identity, Ethnicity, and Nationhood network
   1.14 ‘Endangered Languages and Cultures: Threats and Responses’ Seminar
   1.15 International Book Club – Celestial Bodies by Jokha Alharthi
   1.16 Early Modern French Seminar
   External – Elsewhere
   1.17 LSMS Autumn 2019 Programme

2 Calls for Papers
   2.1 Bristol CMS postgraduate conference 2020

3 Adverts
   Jobs, Recruitment and Volunteering
   3.1 DAS support worker opportunity for graduate students (Maths Scribes)
   3.2 Fantastic Summer Working Opportunities for Spanish, German & Italian Speakers with an interest in the Outdoors - Colletts Mountain Holidays
   3.3 Graduate Studies Officer
   Miscellaneous
   3.4 Research
   3.5 Participants Needed for Reading Experiment

4 Year Abroad
   4.1 Job Opportunities
   4.2 Year Abroad Language Specific Information Sessions MT19

---

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
1 Lectures and Events

Internal

1.1 Galician courses Michaelmas Term 2019

Date and time: Wednesdays and Thursdays (12 noon – 2pm, may be subject to change during 0 or 1st week)
Location: John Rutherford Centre for Galician Studies (Back Quad 5, 6A - Queen’s College).
Galician language, culture and literature courses (Beginners from scratch, Intermediate, Advanced and Seminars on literature and culture)
For further details, please email alba.cid@mod-langs.ox.ac.uk

* Please see item 1.1 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/HVH0Fm

1.2 Raising the Velvet Curtain: Slovak literature and Society since 1989

Wednesday 23 October, 5.00pm, Syndicate Room, St Antony’s College, Oxford
A rare chance to meet a new generation of Slovak authors as we mark 30 years since the Velvet Revolution of 1989. Three leading contemporary Slovak writers – Balla, Uršuľa Kovalyk and Ivana Dobráková – will present recently published works in English translation and discuss their writing, its translation, and how their country has changed over the past thirty years with Dr Rajendra Chitnis, Associate Professor of Czech. The authors will be joined by translators Julia and Peter Sherwood. Copies of the books will be available for purchase and refreshments will be served.
The event is free. To register, please go to https://www.eventbrite.co.uk/e/raising-the-velvet-curtain-tickets-75860762583
This event is supported by the Slovak Arts Council and Embassy of the Republic of Slovakia.
For more information about this event please contact Dr Rajendra Chitnis at rajendra.chitnis@mod-langs.ox.ac.uk or Dr Nicolette Makovicky at nicolette.makovicky@area.ox.ac.uk.

1.3 Reminder Invitation: Simon Gilson's Inaugural lecture - 22 October 2019

Dear all, a reminder of Simon Gilson’s lecture on the 22nd October

* Please see item 1.3 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/g6XwlG

1.4 Humanities Research Fair for postgraduates

Friday 29th November, 3-5pm. Exam Schools, High St.

This year we are holding the first Oxford Humanities Research Fair. The Fair is an excellent opportunity for Humanities postgraduate students to gain a wider perspective on the wealth and riches of research sources available for your field of study.

At the Fair you can learn about resources you may not yet have yet considered and meet the curators of collections who can guide you towards relevant material or useful finding tools. Over 40 stalls will cover many areas:
- Special collections (archives & early printed books, maps, museums)
- Topical stalls (e.g. resources for English literature, Theology, History, Modern Languages, Biography)
- Geographical stalls (e.g. US studies, Latin American, Far & Near Eastern, European)
- General resources (e.g. Information skills, Open Access, Top 10 Tips from a Graduate)
The format of the Fair encourages you to explore and discover new materials at your own pace, to be curious, to network and to make connections to experts and your peers while also learning about creative use of sources in Digital Humanities.

**Talks**
A series of 15 minutes talks will accompany the Fair. They will cover topics such as

- **TORCH**: an introduction to interdisciplinary research in the Humanities
- Gale Cengage's [Digital Scholar Lab](https://libguides.bodleian.ox.ac.uk/humanities/HumanitiesResearchFair)
- Text Encoding Initiatives in the Humanities
- Top 10 Tips from Graduates

Refreshments will also be available.

Book your free place now at [https://libguides.bodleian.ox.ac.uk/humanities/HumanitiesResearchFair](https://libguides.bodleian.ox.ac.uk/humanities/HumanitiesResearchFair)

---

### 1.5 Bibitura Dantis Oxoniensis

Various locations (see flyer) / Tuesday, weeks 3,5,8 / 5:30–6:30pm

The *Bibitura dantis oxoniensis* returns for Michaelmas Term 2019. The *Bibitura dantis* is a *lectura dantis* series with a twist. The twist is beer. The format is fairly simple: we gather in one of Oxford's many fine pubs and read a canto from the *Commedia*, followed by a relaxed discussion over a pint or two. All disciplines and levels welcome (translations provided), the only requirement is an enthusiasm for Dante. Follow us on twitter @BibituraDantis or email [lachlan.hughes@merton.ox.ac.uk](mailto:lachlan.hughes@merton.ox.ac.uk)

* Please see item 1.5 attachment for further information: [https://weblearn.ox.ac.uk/x/BrEkqo](https://weblearn.ox.ac.uk/x/BrEkqo)

### 1.6 Medieval Italian Reading Group: Leggere Boccaccio con Boccaccio

Balliol College / Tuesday, weeks 1,4,7 / 5–6:30pm

In Michaelmas 2019 the Medieval Italian Reading Group will be exploring Boccaccio's relationship to...Boccaccio. 'Leggendo Dante con Dante', we often use the 'minor' works to unify our readerly assumptions, to solve problems, and to fill in blanks. When we find contradictions or inconsistencies, we usually think of them as in some way palinodic, representing some development in the author’s approach to a given subject. Boccaccio, on the other hand, seems to revel in inconsistencies and seems deliberately to subvert and destabilise discursive systems, both within individual works and across his oeuvre.

With 'Leggere Boccaccio con Boccaccio' we will explore a range of Boccaccio's 'other works' (to borrow a phrase from Dante studies), and their relationship to the Decameron, covering topics such as gender, sexuality, and literary traditions.

All disciplines and levels of study welcome. Biscuits and translations will be provided.

Main contact for further details: [caroline.dormor@balliol.ox.ac.uk](mailto:caroline.dormor@balliol.ox.ac.uk) / [lachlan.hughes@merton.ox.ac.uk](mailto:lachlan.hughes@merton.ox.ac.uk)

* Please see item 1.6 attachment for further information: [https://weblearn.ox.ac.uk/x/ptJYN0](https://weblearn.ox.ac.uk/x/ptJYN0)

### 1.7 Graduate Admissions and Funding Session for New Starters

Friday 1 November, 14.00-16.30,
Social Sciences Division, Hayes House, 75 George Street.
If you’re a new departmental or college member of staff and would like to find out about the University’s graduate admissions and funding processes and to meet others who also carry out these activities, then this session is for you.

Designed to complement your induction at departmental and college level as well as formal eVision training sessions. The session will also include a chance to meet members of the Graduate Admissions team.

Topics covered will include;

- Overview of Graduate Admissions
- The admissions and funding cycle
- Graduate recruitment
- What the Admissions team does and when
- Deadlines and SLA periods
- Changes for the current cycle
- Amendments to applications
- Applicant communications
- How graduate students fund their studies
- Advising applicants on sources of funding
- Recording Oxford scholarships

More experienced UAB or college staff seeking a refresher or Directors of Graduate Study would also be very welcome. Please pass this message on to any new staff who might not yet be on mailing lists.

If you would like to attend, please register at the following form: https://www.ox.ac.uk/gafhandbook/contacts-forms-circulars/forums/new-starters-forum-registration on the GA handbook by Thursday 31 October.

Places are limited so please do register as soon as possible to guarantee a place.

### 1.8 French Graduate Seminar in Michaelmas Term

Tuesday 29 October, Hovenden Room (All Souls), 5.15pm

Are you a graduate student, at master’s or DPhil level, working on any area of French studies? Would you like to hear about the research of your peers and connect with fellow student in a friendly, relaxed setting? Come along to the French Graduate Seminars!

The first French Graduate Seminar of the year will take place on Tuesday of week 3 in the Hovenden Room, All Souls College. Papers begin at 5.15pm and coffee, tea, and biscuits will be provided. No booking required. Please join us after the seminar for an informal trip to the pub!

Please see below the titles from our first speakers of the year. Abstracts to follow shortly on our website: www.oxfordfrenchgrad.blogspot.co.uk

Sarah Bridge (St Hilda’s College)- Thinking Multilingually in Fourteenth-Century England: Nicole Bozon’s Contes Moralisés

Allison Adler-Kroll (Merton College)- Travelling through Europe with Simone de Beauvoir: Landscapes and Memories.

Main contact for further details hannie.lawlor@wolfson.ox.ac.uk

### 1.9 Cinema at the Maison Française: ‘Tout ce qu’il me reste de la révolution’ (Whatever Happened to My Revolution)

Maison Française d’Oxford/22 October /8-9.30pm

Judith Davis, 2018, 1h28min

Free film screening in French with English subtitles

Limited seating is provided on a first-come-first-served basis.
1.10 Open meeting for all interested in the Queen’s College Translation Exchange

The Queen’s College Translation Exchange (QTE) organises translation-related events and activities for members and non-members of the university. This term we will be training a new cohort of students to run translation workshops in local schools, holding our international book club, and running a translation residency. All students interested in hearing more are welcome to this short introductory meeting. Main contact for further details translation.exchange@queens.ox.ac.uk

1.11 Brexit and the Declining Appeal of Valence Politics

Maison Française d’Oxford/23 October 2019/2-4pm
Dr. Cyril Benoit, OxPo Sciences Po Paris, Nuffield College, Oxford, Discussant: Tim Vlandas, ESC , St Antony’s College, Oxford / Brexit, Populism and Mainstream Politics Seminar. For further details email Agnes.Collier@univ-bourgogne.fr

* Please see item 1.11 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/WHcDSY

1.12 Celebrating Black History Month: ‘Carte blanche à/to Olivette Otele’

Maison Française d’Oxford/25 October/4-6.30pm
with Olivette Otele, Diana Berruezo Sanchez and David Diop (Prix Goncourt des lycéens 2018), in conversation with Catriona Seth.
Professor Olivette Otele’s current research centres around transnational history and in particular the link between history, collective memory and geopolitics in relation to British and French colonial pasts. She charts and analyses the ways in which Britain and France have been addressing questions of citizenship, race and identity through the politics of remembrance. She also enquires into the value of public gestures, the meaning of public history and the impact of cultural memory.

1.13 MT 2019 Term Card for Conversations on Identity, Ethnicity, and Nationhood network

Identity, Ethnicity and Nationhood seminars, Torch House.

* Please see item 1.13 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/kYgU6c https://weblearn.ox.ac.uk/x/9lQ2Dj

1.14 ‘Endangered Languages and Cultures: Threats and Responses’ Seminar

Introducing endangered languages.
Speaker: Prof Peter Austin (SOAS)

Date/time: Wednesday 23rd October at 5.15pm
Venue: Taylor Institution Library, room 2

* Please see item 1.14 attachment for further information:
https://weblearn.ox.ac.uk/x/gSTGs9
1.15 International Book Club – Celestial Bodies by Jokha Alharthi

5pm - 6:30pm on Wednesday 27th November, Memorial Room, Queen's College, Oxford

The next meeting of the International Book Club will be on Wednesday 27th November, when we will be discussing *Celestial Bodies* by Omani author Jokha Alharthi, translated from Arabic, and winner of the Man Booker International Prize 2019. We are delighted that the translator, Marilyn Booth, will be joining us for our discussion of the novel.

The Book Club is open to all. It is free to attend, but please register here: [https://www.eventbrite.co.uk/manage/events/75617747719/details](https://www.eventbrite.co.uk/manage/events/75617747719/details)

For further details, please email Georgina Edwards georgina.edwards@worc.ox.ac.uk

1.16 Early Modern French Seminar

Thursdays in odd weeks. 
Maison Française, Oxford
5.15 pm (tea and coffee from 5 pm)

We are delighted to welcome Kate Tunstall (University of Oxford) who will be giving a paper entitled ‘Of demons and Damiens: literature and politics in France in 1757’

All are very welcome to attend.

Details of forthcoming seminars below:

Week 3 (Oct 31st) - Emily Butterworth (KCL): ‘Hypocrisy and the Heptaméron’

Week 5 (Nov 14th) - ‘Of Shipwrecks’: an interdisciplinary discussion, with Jenny Oliver (Worcs), Simon Park (St Anne’s), Olivia Smith (Wolfson), and Carl Thompson (University of Surrey)

Week 7: (Nov 28th) - Rémi Jimenes (CESR Tours): ‘Defense et illustration de la typographie française (1500-50)’

Main contact for further details nupur.patel@lincoln.ox.ac.uk

External – Elsewhere

1.17 LSMS Autumn 2019 Programme

The London Society for Medieval Studies is delighted to announce the Autumn 2019 programme of papers. All papers - unless prior notice is given - will be held in the usual place (IHR Wolfson 1 Room) and at the usual time (7:00pm).

22/10/2019: **Speaker:** Maria Romera (UCL)  
**Paper:** Popular Control in Late Medieval Cities: From the Kingdom of Castile to an Italian Commune

05/11/2019: **Speaker:** Alike Bovey (Courtauld)  
**Paper:** Loquacious Monsters: Geoffrey of Monmouth’s Giants Learn to Speak

19/11/2019: **Speaker:** Andrew Jotischky (RHUL)  
**Paper:** Monks and Muslims: Reform Monasticism and Islam in 10th-11th Century Italy

03/12/2019: **Speaker:** Ben Guy (Cambridge)  
**Paper:** The Origins and Growth of the Insular Tradition of Genealogy in the Early Middle Ages

For more details please email londonsocformedievalstudies@gmail.com

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link: [https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)*
2 Calls for Papers

2.1 Bristol CMS postgraduate conference 2020

The theme of this year’s conference is leadership in the Middle Ages and we welcome abstracts from prospective speakers exploring aspects of and approaches to medieval leadership in history, literature, art, archaeology, philosophy, music and theatre, cinema and digital media, and other relevant disciplines (our scope is fairly wide, and so we also welcome papers on other periods of history that have something interesting to say about how we approach the topic of medievalism).

Attached is a poster containing all of the relevant information for the conference. However, if people have any queries they can contact us on this email address (cms-conference-enquiries@bristol.ac.uk).

* Please see item 2.1 attachment for further information:  
https://weblearn.ox.ac.uk/x/YZJh5E

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.1 DAS support worker opportunity for graduate students (Maths Scribes)

The Disability Advisory Service are seeking to recruit a team of support workers with experience of studying undergraduate Maths (or another relevant subject area, such as physics, medical sciences, etc.), to take lecture notes and/or scribe for weekly tutorial work and examinations for disabled undergraduate students at the University of Oxford.

Scribing will take place three times per week for around three hours, generally in the afternoons, and you will scribe the student’s solutions to problem question set up by tutors in a specific format. We are particularly looking to cover support sessions on Mondays, Tuesdays and at the weekends.

Pay: Ranging between £12-£15 per hour  
Hours: Various

There is scope to provide support to students on a long-term basis throughout the duration of their programme of study. Interested candidates can apply by sending a CV to nmh@admin.ox.ac.uk.

3.2 Fantastic Summer Working Opportunities for Spanish, German & Italian Speakers with an interest in the Outdoors - Colletts Mountain Holidays

Collett's Mountain Holidays offer walking holidays to the Spanish Pyrenees, Picos de Europa, Swiss Alps, Italian Dolomites & Austrian Alps for walkers and outdoor enthusiasts. Each year we recruit seasonal staff (hill walkers, linguists and chalet host chefs) to join our small resort teams for the summer period, mid-May to late September.

In each of our village teams we require a linguist to help with day to day communication with our landlords and suppliers, and to use their language skills to help solve other guest problems which come up on weekly basis: car hire issues, lost luggage, visits to the doctor and hospital etc. These linguists must also have an active interest in hill walking and the outdoors in general, as they form part of our outdoor team and accompany our guests on mountain walks trips every other day.
We consider people of any age and whilst the financial remuneration represents a standard resort wage (£85 a week, plus accommodation, full board, travel costs to and from resort, seasonal insurance etc.), this is reciprocated by a rich experience in a majestic mountain environment and an enjoyable lifestyle working with like-minded people.

For a competent linguist with a friendly and courteous character and an interest in people and places, it is an ideal opportunity to practice their language skills in a fun and vibrant environment. Absolute fluency is not essential. We need people for the full seasons from early/mid May until late September, although there might be some flexibility with the end of season dates. There is more about our holidays at [www.colletts.co.uk](http://www.colletts.co.uk).

Detailed job descriptions and an application form at [www.colletts.co.uk/work](http://www.colletts.co.uk/work)

### 3.3 Graduate Studies Officer

Graduate Studies Officer - Internal applicants only / Secondment opportunity

For further information and details on how to apply online please go to [www.recruit.ox.ac.uk](http://www.recruit.ox.ac.uk) and search for Vacancy ID 143307

Closing date is midday on Friday 1 November 2019

Contact: recruitment@mod-langs.ox.ac.uk

### Miscellaneous

### 3.4 Research

My name is Mari Carmen Sánchez Vizcaíno; I am a PhD student at the University of Huelva (Spain). My thesis entitled “Education in democratic competences in the foreign language classroom: the case for music videos”, is included in the following research project of the Spanish Ministry of Innovation, Science and Higher Education “Musical aptitude, reading fluency and intercultural literacy of European university students” (MusicLang-Reference FFI2016-75452-R).

One of the purposes of my thesis is to discover the use and consumption of music videos in learning languages by university students studying Spanish as a foreign or second language in Europe. Accordingly, I would like students in your department to collaborate with me by completing a short questionnaire in English.

Here is the link: [http://www.festats.es/encuestas/index.php/222189](http://www.festats.es/encuestas/index.php/222189)

I hope that you will look favorably on this request for collaboration.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me. mcsvlaujar@gmail.com

### 3.5 Participants Needed for Reading Experiment

At TORCH, we are conducting a study on the therapeutic potential of young adult sports fiction in the health context (in the context of anorexia, specifically). Would it be possible to send students at the Faculty information about it in order to see whether some of them are interested in taking part?

We're looking for 18-35 year old students to take part in a questionnaire, read two young adult novels and be interviewed for 15 minutes over Skype. The link to our study is [https://oxford.onlinesurveys.ac.uk/reading-as-therapy-copy](https://oxford.onlinesurveys.ac.uk/reading-as-therapy-copy). The link is open until the 7th of November and they can read the novels until teh 24th of November. If they complete the study, they are put into a prize draw involving three prizes of 250 pounds each.

Thank you very much in advance.
**Weekly Round-Up, 17 October 2019**

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html*

**Disclaimer:** The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.

For more details, please email Rocio Riestra-Camacho  rocio.riestracamacho@humanities.ox.ac.uk

**4 Year Abroad**

**4.1 Job Opportunities**

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:  
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':  
https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

**4.2 Year Abroad Language Specific Information Sessions MT19**

Dear Students,

Welcome Back! We would like to inform you that the language-specific Year Abroad Sessions will be taking place as follows:

FRENCH: WEEK 2 / Friday 25 October 2019 / Main Hall (Taylor Institution), 5.00pm  
********

GERMAN: WEEK 3 / Wednesday 30th October 2019 / Main Hall (Taylor Institution), 4.30pm  
********

MODERN GREEK: WEEK 3 / Wednesday 30th October 2019 / Kostas Skordyles's office, 4pm  
********

ITALIAN: WEEK 4 / Monday 4th November 2019 / Ground Floor Lecture Room 1, 47 Wellington Square / 5-6pm  
********

PORTUGUESE: WEEK 2 / Wednesday 23rd October 2019 / Portuguese Centre / 4-5pm  
********

RUSSIAN: WEEK 5 / Saturday 16th November 2019 / Room 2 (Taylor Institution) / 11.30-12.30pm  
[N.B. This session is primarily for 1st year EMEL and 2nd year post-A-level students reading Russian excluding 1st year ab initio]  
********

SPANISH: WEEK 5 / Thursday 14th November 2019 / Main Hall (Taylor Institution) / 5-6pm  
********

You can check the dates and other important information as it becomes available on the Year Abroad pages of WebLearn:  
https://weblearn.ox.ac.uk/portal/site/:humdiv:modlang:year_abroad

And via the specific link for Important Dates and Deadlines

For further details, please email year-abroad@mod-langs.ox.ac.uk

**DISCLAIMER:** Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html